

MESSNER, Dieter. *Dicionário dos Dicionários Portugueses*. Institut für Romanistik der Universität Salzburg. Vol. III, AC, 1996; Vol. IV, ADA-AFU, 1996; Vol. V, AGA-AJU, 1995; Vol. XLV (?), U, 1997.

No número 7 desta Revista, relativo ao 1º semestre de 1994, às págs. 105-106, e no número 10, relativo ao 2º semestre de 1995, às págs. 123-124, demos notícia da publicação dos dois primeiros volumes do notável *Dicionário dos Dicionários Portugueses*.

Temos hoje a grata satisfação de noticiar o aparecimento dos 3º, 4º e 5º volumes dessa obra monumental e, bem assim, do volume correspondente à letra U, o qual, segundo esclarece D. Messner: "Se conseguirmos realmente publicar toda a nossa obra terá este volume o número XLV." Justificando esta antecipação, informa o Autor: "Redactámos este volume antes de muitos outros para permitir uma espécie de controlo do trabalho que fizeram os lexicógrafos dos séculos XVI até XIX, nomeadamente para saber se, entre o começo da sua obra (letra A) e o fim, mudaram de critérios, de métodos, etc."

Na resenha ao 1º volume do *Dicionário*, aludindo ao extraordinário *gigantismo* que assumiria esta obra se fossem mantidas as mesmas características desse 1º volume, informamos que, quando completo, ele atingiria a impressionante cifra de 200 volumes.

Na resenha ao 2º volume já observávamos que Messner, com o propósito de reduzir um pouco a extensão que a obra atingiria, havia reduzido para 36 os 61 dicionários inicialmente pesquisados. Foram assim excluídas, por exemplo, três das seis edições do dicionário de Moraes, as quais haviam sido pesquisadas para a redação do primeiro volume do *Dicionário dos Dicionários Portugueses*. Houve também um razoável acréscimo do número de páginas nos volumes II, III, IV e V, como se verifica na seguinte relação:

vol. I:	ABA–ABC	1994, IX	+ 298	págs.
vol. II:	ABD–ABU	1994, XXI	+ 428	págs.
vol. III:	AC	1996, XIII	+ 710	págs.
vol. IV:	ADA-AFU	1996, XIX	+ 657	págs.
vol. V:	AGA–AJU	1995, XXVI	+ 462	págs.

De qualquer maneira, mesmo com a redução das fontes lexicográficas e o aumento do número de páginas dos volumes subsequentes, o *Dicionário* ainda será de proporções gigantescas. Dada a sua característica de exaustivi-

dade – aliás muito louvável – isto é inevitável. Como referimos na resenha ao 2º volume, Messner já vem preparando a edição do dicionário em CD-ROM.

O que impressiona, de fato, é a velocidade que o Autor imprimiu à redação dos verbetes e a presteza com que a Editora vem publicando os vários volumes até agora impressos.

Já nos referimos, nas duas resenhas anteriores, à extraordinária operosidade do seu Autor e à magnífica contribuição que ele vem prestando à Lexicografia Histórica Portuguesa com a publicação do monumental *Dicionário dos Dicionários Portugueses*.

Fazemos votos que o Prof. Dieter Messner continue a receber o apoio das instituições que patrocinam o dicionário, que ele tenha saúde e forças para dar continuidade ao seu grandioso projeto e que possa levá-lo a bom termo o mais brevemente possível.

A. G. Cunha

\*\*\*